

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صفحة

١

مجلس الإدارة

٣-٢

التقرير السنوي لمجلس الإدارة

٦-٤

تقرير الرئيس التنفيذي

٨-٧

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٩

بيان المركز المالي

١٠

بيان الدخل

١١

بيان الدخل الشامل

١٣-١٢

بيان التغيرات في حقوق الملكية

١٥-١٤

بيان التدفقات النقدية

٥٦-٥٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

السيد/ عبدالله محمد المزروعي

الرئيس

السيد/ فاضل سعيد الدرمكي

نائب الرئيس

السيد/ محمد عبد الجليل الفهيم

الأعضاء

السيد/ أحمد سعيد البادي

السيد/ حسين علي الصايغ

السيد/ محمد أحمد سعيد القاسمي

السيد/ محمد عبيد خليفة الجابر

السيد/ محمد راشد الناصري

السيد/ عبدالله علي السعدي

الرئيس التنفيذي

السيد/ جيزون لايت

رئيس الشؤون المالية

السيد/ آرت لهمکول

مدقق الحسابات

بيلويت آند توش (الشرق الأوسط)

التقرير السنوي لمجلس الإدارة

السادة المساهمين،

نواية عن مجلس الإدارة، يسرني أن أقدم التقرير السنوي لشركة الإمارات للتأمين والذي يورد بالتفصيل التقدم الذي أحرزناه في أعمالنا عن السنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

الصورة الاقتصادية الكلية

سجل اقتصاد الإمارات العربية المتحدة نموا بنحو ٣,٥% في عام ٢٠١٢ أي تحسنا عن عام ٢٠١١، ومع ذلك، وبالنظر إلى مستوى المنافسة العالمية الذي يشهده السوق، تم تحويل نسبة بسيطة من هذا النمو الاقتصادي إلى نمو فعلي للتأمين.

عمليات التأمين

وبالرغم من ظروف السوق الإستثنائية المليئة بالتحديات، تمكنت شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع من المحافظة على دخل التأمين لديها في سنة ٢٠١٢ ليارتفاع بشكل بسيط إلى ٦٤٥ مليون درهم، حيث ارتفع الإنتاج الأساسي (باستثناء الوكالة) بنسبة ٦,٥%.

بينما بدأت أسعار التأمين الطبيعي في الزيادة مؤخراً، فإن تأكل الأسعار في جميع قنوات التأمين الأخرى وتحديداً في تأمين السيارات قد أدى إلى انخفاض في الأرباح التشغيلية للعديد من شركات التأمين في السوق. ولم تكن شركة الإمارات للتأمين بمنأى عن هذه الظاهرة حيث تدنى ربحنا التشغيلي بنسبة ٨,٩% إلى ٥٦,١ مليون درهم (٢٠١١: ٦١,٦ مليون درهم).

الأداء الاستثماري

استمرت جهودنا خلال سنة ٢٠١٢ في إعادة التوازن إلى محفظتنا الاستثمارية وذلك لتخفيض قابلية التقلب السريع. فقد قمنا على مر السنتين السابقتين بتحويل مبلغ ١٦٥ مليون درهم إلى محفظة السندات الخاصة بنا.

وانخفضت إيرادات نسبية الأرباح للسنة مقارنة بسنة ٢٠١١ ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى محفظة أصغر من الأسهم والانخفاض في أسهم المنحة التي تم منحها في سنة ٢٠١٢ مقارنة بسنة ٢٠١١.

وبالتالي، كانت إيرادات الاستثمار أقل بنسبة ٣,٨% مقارنة بسنة ٢٠١١ - وهي نتيجة معقولة بالنظر إلى هذه السنة المليئة بالتحديات.

الأداء الشامل

إن الانخفاض في أرباحنا التشغيلية يقابل إنجازات بسيطة في الأداء الاستثماري قد أنتج صافي ربح بمبلغ ١٠٠,٦ مليون درهم أي انخفاض بنسبة ٦,٠% مقارنة بسنة ٢٠١١ (١٠٧ مليون درهم).

توزيع الأرباح

قبل توزيع الأرباح لهذه السنة، سينظر المساهمون بأن شركة الإمارات للتأمين قد قامت بتوزيع أكثر من ٤٠٠ مليون درهم كأنسبة أرباح منذ سنة ٢٠٠٧.

وسيوصي مجلس الإدارة بأن يتم توزيع نفس نسبية الأرباح النقدية كما السنة السابقة (٦٠ فلس لكل سهم).

كما أننا لا نوصي بأي زيادة في رأس مال الشركة من خلال إصدار أسهم منحة هذه السنة.

التقرير السنوي لمجلس الإدارة (يتبع)

الحكمة

لقد تم عرض تفاصيل أكثر عن إلتزام الشركة لقواعد الحكومة الصادرة عن هيئة السلع والأوراق المالية في تقرير منفصل . وباختصار ، التزمت الشركة بجميع متطلبات قواعد الحكومة وتم تطبيق جميع هيكليات الحكومة خلال عام ٢٠١٢ .

شگرنا

إنه لمن دواعي سروري أن أعبر عن تقدير مجلس الإدارة وشکره لمساهمي الشركة لدعمهم وتقتهم. أود أيضاً أن أقدم شكري لأعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى اللجنة التنفيذية على إلتزامهم وتقتهم الثابتة في شركة الإمارات للتأمين ومستقبلها. إن الأداء الذي أُنجزته الشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قد نتج بجزء كبير منه لنفاني إدارة الشركة وموظفيها. بالنيابة عن مساهمي الشركة أود التعبير عن تقديريري لإدارة شركة الإمارات للتأمين وكافة موظفيها.

لا بد أيضاً أن نشكر كل من دعم عمليات شركة الإمارات للتأمين اليومية من عملاء ووسطاء ومعيدي التأمين والاستشاريين المهنئين.

يود مجلس الإدارة أيضاً التعبير عن تقديره لسمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وحاكم أبوظبي، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء وحاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ الفريق محمد بن زايد آل نهيان، ولـي عهد أبوظبي على دعمهم الالامحدود لكافة الأنشطة التجارية والمصالح الاقتصادية في الدولة. بالإضافة لذلك، لا ننسى أن نعبر عن عميق تقديرنا لروح الراحل الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان والراحل الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم على روئيهما الثاقبة. تدين الإمارات لهؤلاء الرجال بالكثير من الفضل مما استطاعت تحقيقه من تنمية ونجازات.

وتفضلاً يقول فائق التقدير والاحترام،



عبد الله محمد المزروعي
الرئيس

تقرير الرئيس التنفيذي

أعزائي مساهمي الشركة، شركاء الأعمال والزملاء العاملين

كمعظم شركات التأمين في الإمارات العربية المتحدة، واجهت شركة الإمارات للتأمين خلال سنة ٢٠١٢ في الوقت نفسه ظروف تعسir معنـدة بشكل إستثنائي في سوق التأمين وظروف راكدة في سوق الإستثمار. وبالتالي، قمنا بتسجيل زيادة بسيطة جداً في العائد بواقع (٦٤٥ مليون درهم) وانخفاضاً في الناتج التشغيلي بنسبة (٨,٩%)، والأرباح الإستثمارية بنسبة (%)٣,٨ وصافي الأرباح بواقع (%)٦,٣.

تقرير عمليات التأمين

سجل مؤشر إجمالي أقساط التأمين لشركة الإمارات للتأمين نمواً بسيطاً ليصل إلى ٦٤٥ مليون درهم في سنة ٢٠١٢ (٢٠١١ مليون درهم في سنة ٢٠١١) مع أن مستوى الأداء العام يشير إلى انخفاض بنسبة ٢٣% في مجال أعمال الوكالة لدينا بينما شهد نشاطنا الرئيسي لغير أعمال الوكالة نمواً بواقع ٦,٥%.

فيما يتعلق بالعائد، كان أداء كل من النفط والغاز (من خلال عملياتنا الدولية الجديدة) والحريق جيداً مقارنة بسنة ٢٠١١. حيث كانت كلاً الفتى مريحة بشكل عالٍ.

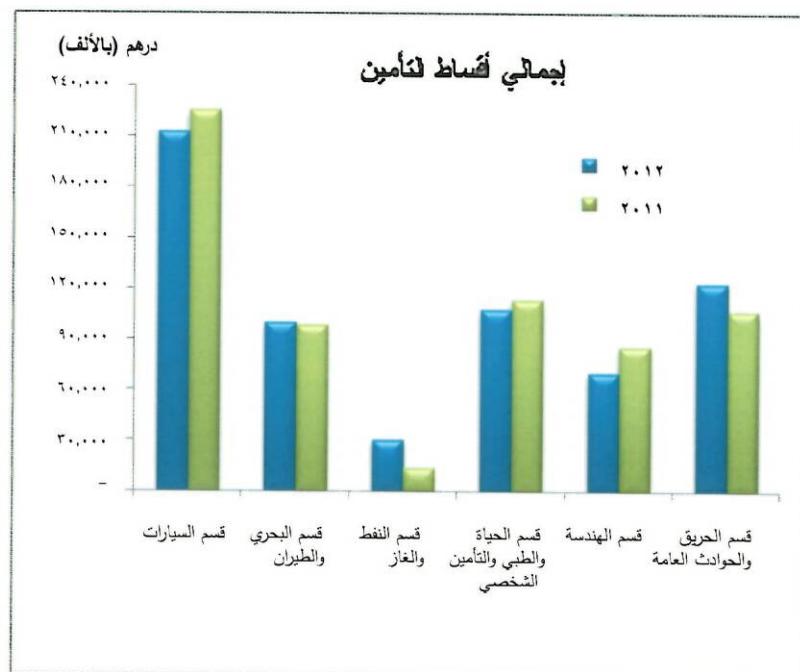
بينما عانى قطاع تأمين السيارات من انخفاض غير متاسب في دخل التأمين نتيجة للقرار الذي اتخذه أحد شركائنا في الوكلالات بالإنسحاب من قطاع تأمين السيارات في الإمارات الشمالية. بالإضافة إلى الإنخفاض الحاد في الأسعار والزيادة في تكلفة المطالبات التي تركت أثراً البالغ على نتائج تأمين السيارات. وبالرغم من ذلك فإن حساب تأمين السيارات يبقى مريحاً إذا لم يكن يوازي ربحية السنوات السابقة.

في السنطين ٢٠١٠ و ٢٠١١، لم يكن أداء محفظة التأمين الطبي لدينا جيداً، ومع ذلك، يسرني بأن الأداء التصوبي الذي طبقناه في أوائل سنة ٢٠١٢ قد أثر عن أرباح تشغيلية بسيطة من هذا القطاع. بينما يبقى كل من التضخم الطبي وسلوك الموردين محظى إهتماماً بالنظر إلى أهمية هذه الفئة وسيستمر منهجاً الحذر في سنة ٢٠١٣.

إستمرت مصاريف العمولات لدينا بالإرتفاع حيث اتجه نشاط عملنا - كما السوق - إلى أسلوب الوساطة. وكان دخل العمولات معدلاً حيث أن معظم نمونا جاء من الفئات التي تقدم عمولات أقل من إعادة التأمين.

خلال سنة ٢٠١٢، قمنا بتوسيع شبكة فروعنا في المنطقة الغربية في أبوظبي وعلى وجه التحديد قمنا بفتح منفذ لخدماتنا في مراكز "تم" الحكومية المنطقية في مدينة زايد، ليوا، غياثي، المرفأ وللما.

كما زادت مصاريفنا الإدارية بنسبة ٨,٧٪ مقارنة بسنة ٢٠١١ نظراً لزيادة عدد الموظفين في المنطقة الغربية، والمصاريف التي دفعت لمرة واحدة لتأسيس الفرع الدولي بالقرب من مركز دبي المالي العالمي ولزيادة الرواتب في بداية السنة.



تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)

التصنيف الإنثمي من أية لم بست يسرني بأن تقييمنا في الفئة أ- من قبل وكالة التقييم الإنثمي العالمية أية لم بست في سنة ٢٠١١ تم إعادة تأكيده في سنة ٢٠١٢.

إن تصنيفنا في الفئة أ-، وهو أمر نادر بين شركات التأمين في الشرق الأوسط يفتح العديد من أبواب الفرص التي لم تكن متاحة سابقاً. كما يسرني بأننا قد قمنا بتجاوز هذه الأبواب بفاعلية في أول سنة لنا كتقييم في الفئة أ- و بإمكاننا أن نحدد أن ٥٥ مليون درهم من أعمالنا الجديدة قد تنتج عن هذا التقييم.

القسم الدولي

ركزت شركة الإمارات للتأمين منذ سنة ٢٠٠٧ عن كثب على توسيع بصمتها الوطنية لأبعد من حدود أبوظبي.

فيقدر ما أن التوسيع الدولي لنا كشركة تأمين أمر هام بالنسبة إلينا، هناك العديد من العوائق التي تقف في طريق شركات التأمين المتوسطة الحجم كشركة الإمارات للتأمين لتفاديها في مجال التجربة في مختلف أرجاء المنطقة. وحتى في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي، ينبغي على شركة الإمارات للتأمين أن توسيس بشكل منفصل شركات تابعة ذات رسملة ذاتية مع شركاء محليين و(غالباً) إدراج في أسواق الأسهم المحلية لكي يتم ترخيصها.

يتبع الحصول على تصنيف الفئة أ- لشركة الإمارات للتأمين العمل بمصداقية عبر الحدود كمعبد للتأمين. وبالتالي، فمنا في أكتوبر ٢٠١٢، بإطلاق الإمارات للتأمين الدولية ومركزها بالقرب من مركز دبي المالي العالمي في دبي للتأمين على مجال الطاقة الأفريقي/الآسيوي/الشرق أوسطي و المجال عمل إعادة التأمين البحري الإختياري.

ويسري بأن إطلاق مجال العمل الجديد هذا قد لاقى ترحيباً من قبل أصحاب المصلحة الرئيسيين كما أنه يقوم بتحقيق الأهداف المحددة. إننا نخطط لإستخدام هذا المنبر كنموذج للتوسيع الدولي في السنوات القادمة.

تقرير عمليات الاستثمار

خلال سنة ٢٠١٢، واصلنا برنامجنا لإعادة موازنة محفظة إستثمار شركة الإمارات للتأمين حيث تم بيع ٣٣٪ من الأسهم المدرجة في نهاية عام ٢٠١٢. ونتج عن هذه المعاملة حوالي مبلغ ٢٧ مليون درهم نقداً وهو ماسقط إستثماره في محفظة السندات لدينا في سنة ٢٠١٣. وقد قمنا بتعزيز محفظة السندات لدينا بمبلغ ٦٣ مليون درهم خلال السنة مما يزيد إجمالي محفظة الدخل الثابت إلى مبلغ ٢٩٢ مليون درهم. كان أداء المحفظة إستثنائياً خلال سنة ٢٠١٢ إذ نتج عنه عائد بنسبة ١٢,٢٪.

كانت إيرادات الإستثمارات لسنة ٢٠١٢ أقل مما كان متوقعاً ويعود ذلك بصورة رئيسية إلى عدم قيام أحد الإستثمارات في البنوك بتوزيع أسهم منحة عن السنة المالية ٢٠١١.

تمكن الشركة من إنتاج عائد إستثمار يوازن ٨١,٥٪ خالل السنة دون رفع معدل المديونية أو إستخدام أي منتجات مهيكلة.

كما تمكننا من تخفيض الإستثمارات المباشرة في الأسهم إلى ٤٦٪ من إجمالي المحفظة بمعدل ١٪ أعلى من النسبة المطلوبة. يوازن ٤٥٪.

لم يتم تحقيق أية أرباح جوهرية من محفظة الأسهم الخاصة خلال سنة ٢٠١٢ كما لم يتم القيام بإستثمارات جديدة في محفظة الأسهم الخاصة خلال السنة.

يتم تقييم عقارات الشركة من قبل خبراء تقييم كل ٣ سنوات. يشير تقييم سنة ٢٠١٢ إلى أن العقارات الأربع لشركة الإمارات للتأمين قد تم تقييمها بإجمالي مبلغ ٩٩,٥ مليون درهم بينما تم إدراج هذه العقارات بالتكلفة في بيان المركز المالي بمبلغ ٨,٧ مليون درهم.

تقرير الرئيس التنفيذي (يتبع)

٦

أمور تنظيمية

أعلنت هيئة التأمين عن عدد من التوجيهات خلال السنة لتحديد التغيرات في أنشطة وسطاء التأمين فيما يتعلق بالتعامل مع أقساط التأمين.

لم يتم إجراء أي تغييرات إضافية من قبل الجهة المنظمة على نحو قد أثر على شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع خلال سنة ٢٠١٢.

التوظيف

خلال سنة ٢٠١٢ قامت شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. بالبناء على النجاح الذي حققه برنامج الفريق الإلكتروني الذي يشجع على تدريب ومراقبة عمل مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

كما كنا فخورين لأن يتم دعوتنا للإنضمام إلى برنامج وزارة شؤون الرئاسة "بشر" الذي يقدم مجموعة من الخصومات والعروض الخاصة للمواطنين للعمل في القطاع الخاص.

الحكومة

التزمت الشركة بمتطلبات قواعد الحكومة لهيئة الأوراق المالية والسلع كما واجتمعت لجنة التدقير بصورة منتظمة قبل اجتماعات مجلس الإدارة وتم أيضاً توسيع الرقابة الداخلية وتعزيزها.

شكر

أود أن أثني على القيادة الحكيمة لمجلس إدارتنا وخاصة السيد الرئيس عبد الله محمد المزروعي، لقد ساهم جميعهم بشكل كبير في نجاح أعمالنا ونحن كثيرون الامتنان لدعمهم وتوجيهاتهم.

كما ساهم زملائي في الشركة مجدداً في تحقيق نتيجة باهزة لمساهمينا في ظروف مثلت بالنسبة لكافة شركات التأمين تحدياً كبيراً، أثني على نجاحهم ومهنيتهم وعملهم الدؤوب.

٢٠١٣

بينما ليس لدينا شك بأننا قد نواجه تحديات إستثنائية في سوق التأمين في الإمارات العربية المتحدة تتمتع شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع بموقع جيد يؤهلها للبناء على جوانب القوة لديها: المكانة المالية وممارسات الإكتتاب المحترفة.

على الصعيد المحلي، سنستمر في الاستفادة من تصنيفنا الائتماني والبناء على النجاح الذي حققه شبكة فروعنا في مختلف أنحاء الدولة بالإضافة إلى المنطقة العربية.

على الصعيد الدولي، ستكون هذه هي السنة الأولى بالنسبة لعملياتنا الجديدة بالكامل. فمع وضع اسس نشاط عملنا الجديد في مكانها، فإنني أتوقع بأن تجلب إلى شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع السمعة الجيدة التي تستحقها كشريك أعمال قوي إلى جمهور عالمي جديد مع إضافة مساهمة قوية إلى أدائنا العام في المستقبل.

• سالم
مجهون لايت
الرئيس التنفيذي

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة التأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وللخيص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نقتيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتحطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإقصادات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة وال المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعه ومعقولية التقديرات المحاسبية المعددة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية لسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضاً، أن الشركة تحافظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها لسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

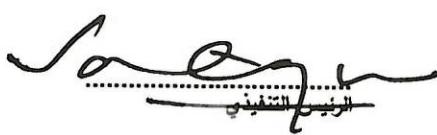


محمد خميس التح
سجل رقم ٧١٧
٢٠١٣ ٢٥ فبراير



**بيان المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢**

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	إيضاحات	الموجودات
٣,٧٥٤,٧٢٣	١٠,٠٣٠,٣٤٤	٥	الموجودات غير المتداولة
١٦,٣٨٧,٩٦٠	٨,٧٩٦,٤٤٨	٦	ممتلكات ومعدات
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢	٨	استثمارات عقارية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ودبيعة قانونية
٤٨٨,٦٢٠,٣٤٦	٤٣٣,٢٢٨,٣٥٤		مجموع الموجودات غير المتداولة
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	٨	الموجودات المتداولة
٤٢٦,٠٩٨,١٢٨	٤٨٦,٧٤١,٦٢٢	١١	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٦٦,٠١٠,٢٦٩	٢١٦,٣١٩,٧٧٩	١٢	موجودات عقود معيدي التأمين
١٣٤,٠٣٦,٨١٠	١٢٠,٦٣٧,٧٧٥	١٣	ننم مدينة تأمينية وأخرى
٨٦٠,٤٣٠	١,٣٩٠,٤٩٠		ودائع لأجل
٤٤,١٩٦,٧٠٢	٦٢,٠٨٢,٠١٢		مصاريف منفوعة مقدماً
١,٠١٦,٧٠٩,١٣٩	١,١٨٣,٨٠١,٣٣٥		نقد في الصندوق ولدى البنوك
١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	١,٦١٧,٠٢٩,٦٨٩		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال والاحتياطيات
٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦	احتياطي قانوني
٤٤,٤٧٢,١٠٩	٢٣,٠٤٠,٩٩٣		احتياطي عام
٩٧,١٧٥,٣٩٩	٩٤,١٣٣,٨٢٥		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
٧٨٤,١٤٧,٥٠٨	٧٩٩,٦٧٤,٨١٨		أرباح مستبقاة
٨,٢١٤,٨٦٨	٨,٤٨٧,٩٥٠	١٨	مجموع رأس المال والاحتياطيات
٥٩٩,٥٣١,٦٦٠	٦٦٩,٤٤٤,٧٨٨	١١	المطلوبات غير المتداولة
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	٩٥,٩٩٦,٨٧٠	١٩	مطلوبات عقود التأمين
٣٥,٠٤٢,٠٦٦	٣٢,٩٧٦,٨٥٣		ننم دائنة تأمينية وأخرى
١١,٩٠٧,٧٧٩	١٠,٤٤٨,٤١٠		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
٧١٢,٨٦٧,١٠٩	٨٠٨,٨٦٦,٩٢١		مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٧٢١,٠٨١,٩٧٧	٨١٧,٣٥٤,٨٧١		مجموع المطلوبات المتداولة
١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	١,٦١٧,٠٢٩,٦٨٩		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	إيضاحات	
٦٤٣,٢٨٠,٢٢٧ (٢,٤٠٣,٦٦٠)	٦٤٥,١٩٤,٠٢٢ (١٣,٧٩٠,٦١١)		إجمالي أقساط مكتسبة التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
<u>٦٤٠,٨٧٦,٥٧٧</u>	<u>٦٣١,٤٠٣,٤١١</u>		إيراد أقساط مكتسبة
<u>(٤١٣,١٥٢,١٠٨) ٧,١٣٦,٩١٣</u>	<u>(٣٨٩,٥٦٣,٨٤٤) ٢,٣١٤,٦٨٩</u>		أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
<u>(٤٠٦,٠١٥,١٩٥)</u>	<u>(٣٨٧,٢٤٩,١٥٥)</u>		معيدي التأمين
<u>٢٣٤,٨٦١,٣٨٢</u>	<u>٢٤٤,١٥٤,٢٥٦</u>		صافي أقساط التأمين المكتسبة
<u>(٢٧٢,٠٦٧,٩٧٠) ١٣٧,٠٠٠,٩٨٧</u>	<u>(٣٤٨,٥٩٥,٣٨١) ٢٠٥,٤٥٧,٦٥٦</u>		إجمالي المطالبات المتکبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتکبدة
<u>(١٣٥,٠٦٦,٩٨٣)</u>	<u>(١٤٣,١٣٧,٧٢٥)</u>		صافي المطالبات المتکبدة
<u>٥٦,٤٦٨,٨١٧ (٤٢,٤٦٦,٨٧١) (٥٢,١٦١,٦٢٩)</u>	<u>٥٨,٥٣٩,٥١٤ (٤٦,٧٣٩,٣١٥) (٥٦,٧١١,٢١١)</u>	٢٠	إيرادات عمولات مصاريف عمولات مصاريف تشغيلية
<u>٦١,٦٣٤,٧١٦</u>	<u>٥٦,١٠٥,٥١٩</u>		صافي إيرادات التأمين
<u>٥٤,٧٧٢,١٥٤ (٩,٠٦٧,١٦٠)</u>	<u>٥٢,٦٨٧,٥٥٥ (٨,٢٢٠,١٦٧)</u>	٢١ ٢٢	صافي إيرادات الإستثمارات مصاريف أخرى، صافي
<u>١٠٧,٣٣٩,٧١٠</u>	<u>١٠٠,٥٧٢,٩٠٧</u>	٢٣	ربح السنة
<u>٠,٨٠</u>	<u>٠,٧٤</u>	٢٤	العاد الأأساسي والمخفض للسهم

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٠٧,٣٣٩,٧١٠	١٠٠,٥٧٢,٩٠٧	ربع السنة
<hr/>	<hr/>	
(٢٨,٩٢٠,٠٢٧)	(٢,٠٧٥,٥٩٧)	الدخل الشامل الآخر: البنود التي لن يعاد تصنيفها لاحقاً
(٢,٠٣٠,٠٠٠)	(١,٩٧٠,٠٠٠)	في الربح او الخسارة:
<hr/>	<hr/>	النقص في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة
(٣٠,٩٥٠,٠٢٧)	(٤,٠٤٥,٥٩٧)	من خلال الدخل الشامل الآخر
<hr/>	<hr/>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٧٦,٣٨٩,٦٨٣	٩٦,٥٢٧,٣١٠	مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
<hr/>	<hr/>	مجموع الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بيان التغييرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بنجع)

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٠٧,٣٣٩,٧١٠	١٠٠,٥٧٢,٩٠٧	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١,٣٩٨,٠٣٨	١,٦٧٤,٨٣٠	ربح السنة
١,٠١٦,٦٩٩	١,٢٥٧,٢١٥	تعديلات لـ:
(٥,٦٧٤,٥٧٧)	(٢٣,١٨٤,٤٩١)	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١٨,٢٩٩,٠٧٦)	١,٦١٧,٣٤٤	استهلاك استثمارات عقارية
(٢٠,٣١٤,١٤٠)	(٢٢,٠٣٩,٦٨٠)	مكاسب إستبعاد موجودات مالية
(٧,٧٠٦,٣٨٦)	(٧,٥٧٠,٠٦٢)	خسائر / (مكاسب) غير محققة على استثمارات بالقيمة العادلة
(٧٨٩,٨٩٥)	-	من خلال الربح أو الخسارة
١,٣٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	أنصبة أرباح من استثمارات في أوراق مالية
٢,٠١١	(١٣٨,٠٠٠)	إيرادات فوائد
١,٠٧٠,٠٨٩	٢,٢٠٠,١٢٤	مكاسب تحويل استثمارات بالتكلفة المطفأة إلى استثمارات بالقيمة العادلة
٥٩,٣٩٢,٤٧٣	٥٣,١٤٠,١٨٧	من خلال الربح أو الخسارة
٤٣,٨٠٩,٠٤٨	(٦٠,٦٤٣,٤٩٤)	صافي مخصص ديون مشترك في تحصيلها
(٤٦,٩١٣,٩٣١)	٦٩,٩١٣,١٢٨	(مكاسب) / خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(١,٣٠٢,٥٤٤)	(٥١,٥١٣,٦٥٩)	مخصص مكافآت نهاية خدمة الموظفين
١٤١,٤٢٣	(٥٣٠,٠٦٠)	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات
(٣,٦٠٣,٨٠١)	٢٩,٦٧١,٢١٦	في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٤,٥٨٧,٥٨١)	(٢,٠٦٥,٢١٣)	صافي الحركة في موجودات عقود معيدي التأمين
(١,٦٧٨,٧٦٢)	(١,٤٥٩,٣١٩)	صافي الحركة في مطلوبات عقود معيدي التأمين
٤٥,٢٥٦,٣٢٥	٣٩,٥١٢,٧٨٦	الزيادة في نعم مدينة تأمينية وأخرى
(٧٦,٩٢٩)	(١,٩٢٧,٠٤٢)	(الزيادة) / النقص في مصاريف مدفوعة مقدماً
٤٥,١٧٩,٣٩٦	٣٧,٥٨٥,٧٤٤	الزيادة / (النقص) في نعم دائنة تأمينية وأخرى
(٢٢٢,٦٩٤,١٠٤)	(٢٠٠,٣٧٧,٥٨٣)	النقص في إيداعات إعادة تأمين متحجزة
١٨٢,٦٣٢,٩٧١	٢٢٢,٧٢٢,٣٦٧	النقص في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
-	١٣٨,٠٠٠	
(١,٨٣٥,٦٢٨)	(١,٣٠٨,١٤٨)	
(١,٠٤٨,٤١٣)	(٣٠٧,٩٩٦)	
٢٠,٣١٤,١٤٠	٢٢,٠٣٩,٦٨٠	
(٣٠,٤٢١,٢١٥)	(٥,٣٨٤,٧٥٧)	
٧,٧٠٦,٣٨٦	٧,٠٢٤,٢١١	
(٤٥,٣٤٥,٨٦٣)	٤٤,٥٤٥,٧٧٤	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(٢,٠٣٠,٠٠٠)
<hr/>	<hr/>
(٨٢,٩٠٠,٠٠٠)	(٨٣,٠٣٠,٠٠٠)
<hr/>	<hr/>
(٨٣,٠٦٦,٤٦٧)	(٨٩٨,٤٨٢)
<hr/>	<hr/>
١٤٦,٠٤٦,٩٦١	٦٢,٩٨٠,٤٩٤
<hr/>	<hr/>
٦٢,٩٨٠,٤٩٤	٦٢,٠٨٢,٠١٢
<hr/>	<hr/>

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
أنصبة أرباح مدفوعة
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

صافي النقص في النقد ومرادات النقد

النقد ومرادات النقد في أول السنة

النقد ومرادات النقد في نهاية السنة (إيضاح ٢٥)

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١ معلومات عامة

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها، تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين واعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبه الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة. العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العاديّة للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر جوهرياً على البيانات المالية

إن المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية قد تم تطبيقها في هذه البيانات المالية. لم يُؤدِّ تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة في البيانات المالية لهذه السنة والسنوات السابقة ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقدم التعديلات إضاحيات إضافية تم تصميمها لتتمكن مستخدمي البيانات المالية من تحسين مفهومهم حول معاملات تحويل الموجودات المالية (على سبيل المثال، التوريق)، بما في ذلك فهم التأثيرات الممكنة لأية مخاطر قد تبقى لدى المنشأة التي قامت بتحويل الموجودات. كما تستلزم التعديلات إضاحيات إضافية في حال تم تسجيل مبلغ غير مناسب لمعاملات التحويل في نهاية فترة إعداد التقرير.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات، المتعلقة بالإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية

تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل لكي يقوم بتقديم افتراض حول أن استرداد المبلغ المدرج لأصل ما يتم قياسه باستخدام نموذج القيمة العادلة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠، العقارات الاستثمارية سيتم عادة من خلال البيع.

تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل المتعلقة بالضررية المؤجلة - استرداد الموجودات الكامنة

نتيجة لهذه التعديلات، فإن التفسير ٢١ ضريبة الدخل - استرداد الموجودات المعاد تقديرها التي لا يمكن استهلاكها لن يعود ينطبق على العقارات الاستثمارية المعترف بها بالقيمة العادلة. كما تقوم التعديلات بدمج، ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، الإرداد المتبقى الذي تم ذكره سابقاً في التفسير ٢١، الذي، وبالتالي تم سحبه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية (يتبع)

١/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر جوهرياً على البيانات المالية (يتبع)

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقدم التعديلات إرشادات حول كيف أنه ينبغي على منشأة ما أن تستأنف عرض البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية بعد فترة من عدم قدرة المنشأة على ذلك حيث أن العملة التي كانت تستخدمها تخضع للتضخم الحاد المرتفع.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - التضخم الحاد المرتفع

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - حذف التواريف الثابتة لمعدى البيانات المالية للمرة الأولى

تقوم التعديلات بالاستعاضة عن الإشارة إلى التاريخ الثابت وهو "٢٠٠٤" بتاريخ الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية، وبذلك فهي تستثنى حاجة الشركات التي تتبنى المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى من إعادة إدراج معاملات الاستبعاد التي حصلت قبل تاريخ الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية.

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها لفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية - الإفصاحات - المتعلقة بمقاصدة الموجودات والمعطليات المالية

١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

<u>السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>يسري تطبيقها للفترات</u>	<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>
١ يناير ٢٠١٣		المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣		المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣		المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣		المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣		التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٢ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤
١ يناير ٢٠١٣		تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤		تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
١ يناير ٢٠١٣		تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى المتعلقة بمتطلبات عرض معلومات المقارنة
١ يناير ٢٠١٤		تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (البيانات المالية المنفصلة) المتعلقة بمنشآت الاستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة

توقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه التعديلات.

خلال سنة ٢٠١٠، اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (الأدوات المالية) مقدماً من تاريخه الفعلي. يرجى مراجعة الإيضاح ١١/٣ للسياسات المحاسبية فيما يتعلق بالأدوات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلقة بشركات ووكالات التأمين.

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

إن أهم السياسات المحاسبية المتبعه هي كما يلي:

٣/٣ عقود التأمين

التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهرية. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهرية تمثل في إمكانية وجود الإنزام بالدفع نتيجة لوقوع حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ٢٥٪ بالإضافة عن الالتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

الاعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتفطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عملاء الشركة عن المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطة يمارسها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المثالبة المقدمة يتم تصديقها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسييد تعويضات لموظفي متضررين (الالتزامات أصحاب العمل) وأشخاص أو عملاء الذين قد يصبحون ملزمين بتسييد تعويضات لجهة ثلاثة لإصابات جسدية أو أضرار الممتلكات (الالتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عملاء الشركة عن الأضرار التي لحقت بممتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقوها، وكذلك بالنسبة للزيان المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم إستطاعتهم استخدام تلك الممتلكات المؤمن عليهم في أنشطتهم التجارية (تفطية مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتاسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين المتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتکدة ضمن الربح أو الخسارة على أساس الإنزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ عقود التأمين (يتبع)

عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بموجبها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتکبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التبوب لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الإعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المسترددة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقد إعادة التأمين بموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة.

مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ بيان المركز المالي بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها.

إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدر من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة ل التاريخ بيان المركز المالي ويتم تقديرها بإستخدام طريقة الفترات الزمنية النسبية. إن طريقة احتساب أقساط التأمين غير المكتسبة حسب الطريقة أعلاه (بعد طرح حصة إعادة التأمين) يتطابق مع أدنى مبالغ الأقساط غير المكتسبة الواجب الاحتفاظ بها بإستخدام نسبة ٤٠٪ و ٢٥٪ من صافي الأقساط المكتسبة لأنشطة التأمين البحري وغير البحري على التوالي، كما نص عليه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها. إن إحتياطي الأقساط غير المكتسبة المحتسب بطريقة الفترات الزمنية النسبية يأخذ في الاعتبار تكاليف الإستحواذ المقدرة والمتکبدة من قبل الشركة للحصول على بواسن التأمين بحيث يتم استدراكتها على مدى فترة البوليسة.

إن حصة معيدي التأمين في المطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود التأمين في البيانات المالية.

تكاليف الإستحواذ المؤجلة

إن العمولات والتکاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناء على شروط البواص ومرة إكتساب الأقساط المتعلقة بها.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإنرزا لمقابلة المطالبات.

فحص كفاية الالتزامات

بتاريخ كل بيان مالي يتم فحص كفاية الالتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. يتم تحويل أي عجز حالاً في بيان الدخل وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الالتزامات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ عقود التأمين (يتبع)

الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة المدروجة لتلك الذمم وينتicipate إدراج الخسائر الناجمة في الربح أو الخسارة.

٤/٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكالفة التاريخية المصروفات المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدروجة للأصل أو احتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعنى ويكون بالإمكان قياس التكالفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في الربح أو الخسارة خلال الفترة المالية التي تم إتفاقها فيها.

يتم احتساب الاستهلاك لتنزيل تكالفة الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسبة السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%

٦,٦٧

٢٥

٢٥

٢٥

مباني
اثاث وتركيبات ومعدات مكتبية
سيارات
معدات وملحقات الحاسوب الآلي

تم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية وطريقة الإستهلاك وتعديلها حسبما يكون ملائماً عند نهاية كل سنة.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو استبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة المدروجة لتلك الموجودات ويتم الإعتراف بها في الربح أو الخسارة.

يتم خفض القيمة المدروجة للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة المدروجة للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

٥/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ على أساس التكالفة. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها بالمتلكات والمعدات عند البدء باستخدامها ويتم إستهلاكها وفقاً لسياسات الشركة.

٦/٣ استثمارات عقارية

يتم إدراج الاستثمارات العقارية والتي تم تملكها الشركة للحصول على إيجارات و/ أو لزيادة القيمة الرأسمالية بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة.

يتم احتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الاستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقدر لتلك الاستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٧/٣ استثمارات عقارية قيد التطوير

إن الاستثمارات العقارية قيد التطوير التي يتم بناؤها أو تطويرها لاستخدامها في المستقبل كاستثمار عقاري يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة بما فيه التكاليف المباشرة المتعلقة بالتصميم والإنشاء متضمناً تكاليف الموظفين. يتم تحويل العقار بعد الانتهاء من إنشائه أو تطويره إلى استثمارات عقارية.

٨/٣ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تعمل الشركة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقيير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقيير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكالفة البيع أو قيمة الاستخدام، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالأصل.

في حال تم تقيير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعتراف بخسائر انخفاض مباشرة في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر انخفاض ككتزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر انخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة مباشرة في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر انخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

٩/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي التزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترض به كمخصص يمثل أفضل تقيير للنفقات المتوقعة تسديدها مقابل الإلتزام الحالي بنهاية فترة التقرير مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكيد المتعلق بالإلتزام. وعندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسديد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي قيمة الحالى للتدفقات النقدية باستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية بسبب مرور الوقت والمخاطر المحددة للإلتزام.

١٠/٣ مزايا الموظفين

يتم عمل استحقاق للالتزامات المقدرة لاستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر بناء على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين المؤهلين حتى نهاية السنة.

يتم أيضاً عمل مخصص بكافأة مبالغ مكافأة نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطنى دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية السنة. يتم إدراج الاستحقاق المتعلق بالإجازة السنوية وتذاكر السفر تحت بند مطلوبات متداولة، بينما يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة تحت بند مطلوبات غير متداولة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص باهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤٠/٣ مزايا الموظفين (يتبع)

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفيين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٩) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحويل هذه المساهمات على الربح أو الخسارة خلال فترة الخدمة للموظفيين.

٤١/٣ الموجودات المالية

يتم الإعتراف والغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتأخرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعنى. يتم قياس الموجودات المالية مبتدئاً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا ذلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبتدئاً بالقيمة العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

٤١/٤١ تصنیف الموجودات المالية

تقوم الشركة بتصنیف موجوداتها المالية ضمن الفئات التالية: "النقد ومرادات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، وإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

٤١/٤٢ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي

النقد ومرادات النقد

يتكون النقد ومرادات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل لدى البنوك بتاريخ استحقاق أصلية ثلاثة أشهر أو أقل ويتم تصنیفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

ذمم تأمين مدينة

يتم تصنیف ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تاريخ محددة والتي هي وحدتها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبتدئاً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة ((إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٤١/٣ أدناه). يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة (انظر إيضاح القيمة (انظر إيضاح ٤١/٣ أدناه)).

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنیف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١/٣ الموجودات المالية (يتبع)

١١/٣/٢ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي (يتبع)

استثمارات بالتكلفة المطفأة (يتبع)

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع العقوبات للتغيرات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع للأداة الدين أو (عندما يكون ذلك مناسباً) خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغى أو يقال بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

١١/٣/٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١١/٣ أو التي تفي بمتطلبات ولكن قامت الشركة بتحديد أدوات الدين المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكفة المطفأة وتوفي التغيرات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (أنظر الإيضاح ١١/٣) غير مسموح به.

إن الاستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الاستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ١١/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الإعتراف بإيرادات نسبية الأرباح من الإستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام نسبية الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /إيرادات ، ويتم إدراجها في بند "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

١١/٣/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحافظ عليها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محفظتها بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتناصها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- عند الإعتراف المبدئي، تتمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تثيرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداء مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١/٣ الموجودات المالية (يتبع)

١١/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الإعتراف بأنسبة الأرباح في هذه الإستثمارات في حقوق الملكية في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في استلام أنسبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبى الدولى رقم ١٨ لإيرادات، إلا إذا كانت أنسبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنسبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

١١/٥ إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

بنهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها بتاريخ كل تقرير. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حصلت بعد الإعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

إن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف مقابل؛ أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية؛ أو
- من المحتمل أن المفترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقدمة فربما على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي للإنخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتدنى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية المتداولة مع تعثر الذمم المدينة.

إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وتعكس تأثير الرهونات والضمانات المقدمة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرةً، وذلك لكافحة الأصول المالية بإستثناء ذمم التأمين المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى ذمم التأمين المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها إعدام مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج آلية تسديدات مستقبلية مستلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعتراف بالتغييرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الربح أو الخسارة.

١١/٦ إلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية فيما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية واستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بال الموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمر بالإعتراف بال الموجودات المالية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٢/٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

التصنيف كدين أو أداة ملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن الشركة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

أدوات الملكية

إن أداة الملكية هي أي عقد يثبت حق متبقى في موجودات الشركة بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل الشركة بالمبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

مطلوبات مالية

تضمن المطلوبات المالية ذمم التأمين الدائنة والمطلوبات الأخرى ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد بناء على العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر، عندما يكون ذلك مناسباً.

لغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية

تقوم الشركة بلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدى للشركة أو إلغائه أو إنتهاء مدتة.

١٣/٣ توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

١٤/٣ الإعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

إيرادات الإيجارات

يتم إحتساب إيرادات الإيجارات من الإستثمارات العقارية المؤجرة بطريقة القسط الثابت وعلى شروط تلك العقود ويتم إدراجها بالصافي من الاستهلاك المتعلق بها والمصاريف الأخرى.

إيرادات الفوائد

يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والمبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤ الإعتراف بالإيراد (يتبع)

إيرادات نصبة الأرباح

يتم الإعتراف بإيرادات نصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق استلامها.

العمولات المكتسبة ومصاريفها

يتم الإعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الإعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المنقى عليها مع شركات التأمين وأو الوسطاء.

٥/٣ عملات أجنبية

لغرض هذه البيانات المالية فإن الدرهم الإماراتي (الدرهم) هو العملة السائدة وعملة العرض في الشركة.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالمعاملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالمعاملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالمعاملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً لتكلفة التاريخية.

يتم الإعتراف بفرق تحويل العملات في الربح أو الخسارة في الفترة التي نشأت فيها.

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكّد

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في الإيضاح ٣، قامت إدارة الشركة باتخاذ أحكام، وتقديرات، وافتراضات معينة ليست جلية الواضح من مصادر أخرى. تعتمد التقديرات والافتراضات المرتبطة بها على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تعتبر ذات علاقة. ومن الممكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والإفتراضات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتهي إليها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

١/٤ تصنيف الاستثمار

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الاستثمار كـinvestments بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو كـinvestments بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو استثمارات بالتكلفة المطافأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند اتخاذ أحكامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو بالتكلفة المطافأة أخذت إدارة الشركة بعين الاعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ – الأرباح المالية في سنة ٢٠١٢. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تضمينها بصورة مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

٤/٤ إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

يتم تقدير القيمة القابلة للتحصيل من ذمم التأمين المدينة، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الذمم بشكل كامل. إن تحديد وجود إنخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة، يتطلب من الإدارة تقييم مستوى الملاعة والسيولة المالية لحاملي بواصل التأمين، وكذلك يتم مراجعة نسب التحصيلات بناءً على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات التفصيلية التي تمت خلال عام ٢٠١٢ ورأي الإدارة القانونية للشركة. إن إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٦,٥٠,٠٠٠ درهم (١١٢,٤٧٥,٠٠٠ درهم).

٤/٤/١ إنخفاض قيمة المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين

تقوم الإدارة بمراجعة إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين بانتظام. إن أكثرية هذه المبالغ مستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين محلية وعالمية ذات سمعة طيبة ويتم تسويتها هذه الأرصدة بانتظام من قبل الجهات و يتم سدادها بانتظام بدفعات على الحساب. استناداً إلى التقييم أعلاه، إن الإدارة مقتنعة بأنه لا ضرورة لإعداد مخصص لإنخفاض قيمة الذمم المدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين.

٤/٤/٢ تقييم الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين

يعتبر تقدير الالتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة. حيث هناك عوامل غير مؤكدة التي يجبأخذها بالإعتبار عند تقدير الالتزام التي ستقوم الشركة بتضديده لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الالتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتكليف المطالبات المبلغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتكليف المطالبات المتبقية والتي لم يتم الإبلاغ عنها بنهائية فترة التقرير. إن الالتزام للمطالبات المبلغ عنها والتي لم يتم تقييرها يستناد إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغت للشركة وتقديرات الشركة يستناد إلى المطالبات المسددة لفترات السابقة المتعلقة بالمطالبات المتبقية وغير المبلغ عنها. بنهائية كل فترة تقرير يتم إعادة تقييم تقدير المطالبات لكافيتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

٤/٤/٣ اختبار كفاية الالتزام

بنهاية كل فترة تقرير يتم تطبيق اختبارات كفاية الالتزام للتحقق من كفاية الالتزامات عقود التأمين. تقوم الشركة باستخدام أفضل التقييرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصارييف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الالتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الالتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الربح أو الخسارة.

٤/٤/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات العقارية

إن الإستثمارات الصنفية كإسثمارات عقارية يتم تقييمها لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها بالاستناد إلى التدفقات النقدية. يتم تحديد التدفقات النقدية بناءً على الاتفاقيات التعاقدية أو أسعار البيع المستقبلية المتوقعة وتقديرات التكليف الإجمالية حتى إكمال العقار. وبدلاً من ذلك، تحدد الشركة قيمة الانخفاض من خلال نطاق تقييرات القيم العادلة المعقولة آخذة بالإعتبار أسعار حديثة لعقارات مشابهة في نفس الموقع والحالة مع تعديلات لتعكس آية تغيرات في الموقع والطبيعة أو الوضع الاقتصادي منذ تاريخ العملية التي تمت بذلك الأسعار. يتم تسجيل أي خسائر لإنخفاض القيمة التي تحددها الشركة في الربح أو الخسارة. إن الإدارة مقتنعة أنه لا ضرورة لإنخفاض القيمة على الإستثمارات العقارية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٥ ممتلكات ومعدات

المجموع	أعمال رأسالية	معدات وملحقات	الحاسوب الآلي	سيارات	أثاث وتركيبات	مباني	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
١١,٩٣٠,٢٣٠	-	٥,٧٣٥,٠٣٩	٤١٣,٧٧٤	٥,٧٨١,٤١٧	-	-	التكلفة ٢٠١١ ١ يناير
١,٨٣٥,٦٢٨	-	١,١٥٧,٢٤٢	٤١٢,٠٠٠	٢٦٦,٣٨٦	-	-	إضافات
(٤,٠٩٢,٩٠٢)	-	(٢,٩١٢,٣٤٣)	-	(١,١٨٠,٥٥٩)	-	-	استبعادات
٩,٦٧٢,٩٥٦	-	٣,٩٧٩,٩٣٨	٨٢٥,٧٧٤	٤,٨٦٧,٢٤٤	-	-	١ يناير ٢٠١٢
١,٣٨,١٤٨	٤٥٢,٢٩٧	٤٣٣,٨٤٢	-	٤٢٢,٠٠٩	-	-	إضافات
(٣٠٧,٠٠٠)	-	-	(٣٠٧,٠٠٠)	-	-	-	استبعادات
٧,٥٠٦,٩٤٦	-	-	-	-	٧,٥٠٦,٩٤٦	-	محول من إستثمارات عقارية
١٨,١٨١,٠٥٠	٤٥٢,٢٩٧	٤,٤١٣,٧٨٠	٥١٨,٧٧٤	٥,٢٨٩,٢٥٣	٧,٥٠٦,٩٤٦	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٨,٦١١,٠٧٦	-	٤,٥٦٦,٠٤٧	٣٩١,٣١٧	٣,٦٥٣,٧١٢	-	-	الاستهلاك المترافق ٢٠١١ ١ يناير
١,٣٩٨,٠٣٨	-	٥٩٢,١١٠	١٧,٨٧٤	٧٨٨,٠٥٤	-	-	محمل خلال السنة
(٤,٠٩٠,٨٩١)	-	(٢,٩١١,٤٣٠)	-	(١,١٧٩,٤٦١)	-	-	استبعادات
٥,٩١٨,٢٢٣	-	٢,٢٤٦,٧٧٧	٤٠٩,١٩١	٣,٢٦٢,٣٥٠	-	-	١ يناير ٢٠١٢
١,٧٧٤,٨٣٠	-	٧٣٤,٨٢٢	١١٢,٦٢٤	٨٢٧,٣٨٤	-	-	محمل خلال السنة
(٣٠٧,٠٠٠)	-	-	(٣٠٧,٠٠٠)	-	-	-	استبعادات
٨٦٤,٦٥٣	-	-	-	-	٨٦٤,٦٥٣	-	محول من إستثمارات عقارية
٨,١٥٠,٧٠٦	-	٢,٩٨١,٥٤٩	٢١٤,٨١٥	٤,٠٨٩,٦٨٩	٨٦٤,٦٥٣	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٠,٠٣٠,٣٤٤	٤٥٢,٢٩٧	١,٤٣٢,٢٣١	٣٠٣,٩٥٩	١,١٩٩,٥٦٤	٦,٦٤٢,٢٩٣	-	القيمة المدرجة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣,٧٥٤,٧٣٣	-	١,٧٢٣,٢١١	٤١٦,٥٨٣	١,٦٠٤,٩٣٩	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١١

تتعلق الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة إلى التحسينات على المباني المستأجرة لفروع الشركة.

إن كافة الممتلكات والمعدات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تم إشغال جزء من عقار الخليج التجاري في دبي من قبل المالك مما أدى إلى تحويله من إستثمارات عقارية إلى الممتلكات والمعدات. بلغت التكلفة التاريخية لهذا الجزء بتاريخ التحويل ٧,٥٠٦,٩٤٦ درهم مع الاستهلاك المترافق ٨٦٤,٦٥٣ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

المجموع	بنية دبي	بنية المصفح	بنية العين	بنية أبوظبي	استثمارات عقارية
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	٦
٣٧,٥٣٨,٧٣٩	-	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	التكلفة ١ يناير ٢٠١١
١٣,٥٠٦,٩٥٠	١٣,٥٠٦,٩٥٠	-	-	-	محول من استثمارات عقارية قيد التطوير
٥١,٠٤٥,٦٨٩	١٣,٥٠٦,٩٥٠	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	١ يناير ٢٠١٢
٣٠٧,٩٩٦	٣٠٧,٩٩٦	-	-	-	إضافات
(٧,٥٠٦,٩٤٦)	(٧,٥٠٦,٩٤٦)	-	-	-	محول إلى ممتلكات ومعدات
٤٣,٨٤٦,٧٣٩	٦,٣٠٨,٠٠٠	٥,١٧٥,٧٧٩	٦,٩٥٥,٤٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٣,٦٤١,٠٣٠	-	١,٢٨٠,٠٧٠	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	استهلاكات متراكمة ١ يناير ٢٠١١
١,٠١٦,٧٩٩	٦٧٥,٣٤٧	٣٤١,٣٥٢	-	-	محمل خلال السنة
٣٤,٦٥٧,٧٢٩	٦٧٥,٣٤٧	١,٧٢١,٤٢٢	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	١ يناير ٢٠١٢
١,٢٥٧,٢١٥	٩١٥,٨٦٣	٣٤١,٣٥٢	-	-	محمل خلال السنة
(٨٦٤,٦٥٣)	(٨٦٤,٦٥٣)	-	-	-	محول إلى ممتلكات ومعدات
٣٥,٠٥٠,٢٩١	٧٢٦,٥٥٧	١,٩٦٢,٧٧٤	٦,٩٥٤,٤٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٨,٧٩٦,٤٤٨	٥,٥٨١,٤٤٣	٣,٢١٣,٠٠٥	١,٠٠٠	١,٠٠٠	القيمة المدرجة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٦,٣٨٧,٩٦٠	١٢,٨٣١,٦٠٣	٣,٥٥٤,٣٥٧	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١

تمثل الاستثمارات العقارية تكلفة بناء الممتلكات التالية:

(أ) مبني المركز الرئيسي في أبوظبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال عام ١٩٨٧. تشغّل الشركة خمس طوابق من المبني كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربع عشرة المتبقية فهي متوفّرة للايجار لجهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٧٢,١٩٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١: ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

(ب) مبني العين

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ١٩٩٢. يشغل فرع الشركة في العين نصف طابق الميزانين الثاني. أما المساحة المتبقية فهي مخصصة للايجار إلى جهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ١١,٥٣٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١ ١٠,٥٦٠,٠٠٠ درهم).

(ج) مبني المصحف

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ٢٠٠٨. تشغّل الشركة نصف منطقة المخازن للتخزين وباقى المخزن متوفّر للايجار لجهات أخرى. إن الجانب الأمامي للمبني يستخدم كفرع الشركة في المصحف. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٩,٧٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١ ٨,٠٦٠,٠٠٠ درهم).

(ج) مبني دبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبني خلال سنة ٢٠١١. تشغّل الشركة نصف الطابق "مسجل ضمن ممتلكات ومعدات" أما الجزء المتبقى منه فهو متوفّر للايجار لجهات أخرى "مسجل ضمن إستثمارات عقارية". إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار (الطابق) هي ١٣,٤٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١ ١٢,٤٧٥,٢٣٤ درهم). إن القيمة العادلة للجزء المصنف كاستثمار عقاري هي ٦,١١٨,٥٣٣ درهم.

منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأرضي المشيدة عليها مباني أبوظبي والعين بدون تكلفة، أما أرض مبني المصحف فقد تم الحصول عليها بموجب عقد إيجار طويل الأجل من دائرة تخطيط المدن وبلدية أبوظبي.

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية وفقاً للتقييم الذي قام به السادة/ بريتيش اريبيان - ص.ب. ٤٧٤١٠٣ دبي - الإمارات العربية المتحدة وهم مقيمون معتمدون، ليست لهم صلة بالشركة بناء على قيمة الإستخدام الحالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تم تحديد التقييم بالرجوع إلى أدلة من السوق لصفقات تمت لمباني مشابهة وأسعار عقارات مماثلة وطريقة الدخل.

بلغت الإيرادات المحققة من إيجار الممتلكات الاستثمارية والناتجة عن عقود الإيجار وكذلك مصاريف التشغيل المباشرة المتعلقة بها ما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	إيرادات إيجار مصاريف التشغيل المباشرة
درهم	درهم	
٥,٦٣٣,٩١٩ (٢,٤١٨,٩٥٢)	٥,٤١٩,٤٤٦ (٢,٥٠٥,٨٢٣)	
<u>٣,٢١٤,٩٦٧</u>	<u>٢,٩١٣,٦٢٣</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٧ **استثمارات عقارية قيد التطوير**

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٢,٤٥٨,٥٣٧	-	الرصيد في بداية السنة
١,٠٤٨,٤١٣	-	إضافات
(١٣,٥٠٦,٩٥٠)	-	محول لـ استثمارات عقارية
<hr/>	<hr/>	
-	-	الرصيد في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

٨ **استثمارات في أوراق مالية**

٢٠١١	٢٠١٢	إن استثمارات الشركة كما في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.
درهم	درهم	
٣٩٥,٨٨٤,٠٢٤	٣٥٦,٣٩٦,١٧٦	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٨,٧٥٦,١٧٠	٢٣,٧١٩,٠٥٠	استثمارات في أسهم محلية مدرجة
٣٣,٨٣٧,٤٧٩	٢٤,٢٨٦,٣٣٦	استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
<hr/>	<hr/>	استثمارات في محافظ استثمارية
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢	القيمة العادلة في
<hr/>	<hr/>	

١١,٦٩٨,٦١٣	٢٧٦,٥٣٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٤,٢٠٢,٦٢٨	٣,٩١١,١١١	استثمارات في أسهم محلية مدرجة
١٣١,٥٣٦,٣٧٥	١٣٠,١١٢,٠٥٨	استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
٩٧,٩٦٩,١٨٤	١٦٢,٣٢٩,٩٥٣	استثمارات في محافظ استثمارية
<hr/>	<hr/>	استثمارات في محافظ سندات
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	القيمة العادلة في
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٨ استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٢٠١١	٢٠١٢
درهم	درهم

استثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الدخل الشامل الآخر
القيمة العادلة في ١ يناير
إستبعادات
نقص في القيمة العادلة أدرج في الدخل الشامل الآخر

٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣
(٣,٧٧٢,٨١٥)	(٥٢,٠٠٠,٤٩٤)
(٢٨,٩٢٠,٠٢٧)	(٢,٠٧٥,٥٩٧)
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	

القيمة العادلة في

استثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الربح أو الخسارة
القيمة العادلة في ١ يناير
مشتريات
إستبعادات
إعادة تصنيف من التكالفة المطأفة
(نقص) / زيادة في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة

١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠
٢٢٢,٧٩٤,١٠٤	٢٠٠,٣٧٧,٥٨٣
(١٢٠,٧٩٢,٥١٢)	(١٤٧,٥٣٧,٣٨٢)
٦,٢٩١,٤٦٠	-
١٨,٢٩٩,٠٧٦	(١,٦١٧,٣٤٤)
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	

القيمة العادلة في

استثمارات بالتكلفة المطأفة
التكلفة المطأفة في ١ يناير
إستبعادات
إفقاء الخصم
إعادة تصنيف إلى استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٧,٩٩٤,٦٣٢	-
(٢,٥٧١,١٠٠)	-
٧٨,٠٣٣	-
(٥,٥٠١,٥٦٥)	-
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
-	-
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	

التكلفة المطأفة في

في سنة ٢٠١١، غيرت الشركة نموذج أعمالها لإدارة الاستثمارات بالتكلفة المطأفة، بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، تم إعادة تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إبتداءً من تاريخ ١ أبريل ٢٠١١.

إن التوزيع الجغرافي للاستثمارات هو كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢
درهم	درهم
٥٣٥,٥٤٨,٢٤٢	٥٢٣,٩٢٠,٠٠٤
١٦٨,٣٣٦,٢١١	١٧٧,١١١,٢١٥
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
٧٠٣,٨٨٤,٤٥٣	٧٠١,٠٣١,٢١٩
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٩ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ مليون درهم (١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ جهات ذات علاقة

تضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
<u>٨,٩٣٧,٤٠٢</u>	<u>٦,٤٧٤,٨٠٨</u>	مستحق من حاملي بواص التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)
<u>٢٣٢,٥١٢</u>	<u>٤٠٧,٢٨٧</u>	مطلوب لحاملي بواص التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)

ليس لدى الشركة أي تاريخ سابق لأرصدة مستحقة من جهات ذات علاقة ونعم مدينة أخرى نتج عنها عدم تسديد منهم حيث أن معظم الجهات هي جهات يملكون المساهمون. لا يوجد مخصص لإخفاض قيمة الأرصدة المستحقة من جهات ذات علاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

قامت الشركة خلال السنة، ببرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
<u>١١,٧٨٥,٣٧٢</u>	<u>٩,٠٤٠,٥٩٠</u>	إجمالي أقساط مكتبة لأطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة
<u>٥,٤٨١,٦٨٩</u>	<u>٥,٩٩٥,٦٢١</u>	مطالبات مسددة لأطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة
<u>٢,٠٣٠,٠٠٠</u>	<u>١,٩٧٠,٠٠٠</u>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٩)
<u>١٣,١٣٣,٥١٨</u>	<u>١١,١٨٧,٧٤٧</u>	مكافآت المديرين الرئисيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من ربح السنة. وتخصيص مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وهي وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئисيين هي وفقاً لعقود العمل المنقّ علية والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين

٢٠١١	٢٠١٢
درهم	درهم
٢٧٠,٢٠٧,٩٨٨	٣١٨,٩٥٦,٧٤٤
٣٣,٦١١,٥٦٤	٤٠,٩٨٥,٣٢٥
٢٩٥,٧١٢,١٠٨	٣٠٩,٥٠٢,٧١٩
<hr/>	<hr/>
٥٩٩,٥٣١,٦٦٠	٦٦٩,٤٤٤,٧٨٨
<hr/>	<hr/>
٢١١,٤٥٩,٢٢٣	٢٦٣,٣٩٨,٧٥٦
٢٤,٩١١,٠٨٢	٣١,٣٠٠,٣٥٤
١٨٩,٧٢٧,٨٢٣	١٩٢,٠٤٢,٥١٢
<hr/>	<hr/>
٤٢٦,٠٩٨,١٢٨	٤٨٦,٧٤١,٦٢٢
<hr/>	<hr/>
٥٨,٧٤٨,٧٦٥	٥٥,٥٥٧,٩٨٨
٨,٧٠٠,٤٨٢	٩,٦٨٤,٩٧١
١٠٥,٩٨٤,٢٨٥	١١٧,٤٦٠,٢٠٧
<hr/>	<hr/>
١٧٣,٤٣٣,٥٣٢	١٨٢,٧٠٣,١٦٦
<hr/>	<hr/>

مطلوبات التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مستردة من معيدي التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مطلوبات التأمين - صافي

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

إضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتعيّن)

١١ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين (البيع)

كانت الحركة في مطليوات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١	٢٠١٢	١٢
درهم	درهم	ذمم مدينة تأمينية وأخرى
٧٨,٨٦٧,٦٨٧ (٤,٧٥٠,٠٠٠)	٧٦,١٣٧,٩٥١ (٦,٥٠٠,٠٠٠)	ذمم مدينة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين: مستحق من حاملي بوالص تأمين ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٧٤,١١٧,٦٨٧	٦٩,٦٣٧,٩٥١	
١٢٣,٢٥١	-	أوراق قبض - شيكات مؤجلة
٨٧,٩٢٨,٣٢٤	١٠٥,٤٦٨,٧٠٣	مطلوب من شركات التأمين
٣,٨٤١,٠٠٧	٤١,٢١٣,١٢٥	مدينون آخرون
١٦٦,٠١٠,٢٦٩	٢١٦,٣١٩,٧٧٩	

إن معدل فترة الائتمان هو ٨٥ يوماً. لا يتم تحويل فوائد على الذمم المدينة التأمينية والأخرى.

تضمن الذمم المدينة التأمينية والأخرى أرصدة مدينة مدرجة بقيمة تبلغ ١٩,٣٦٤,٠٩١ درهم (٢٠١١: ٢١,٧٦٦,٠٧٤ درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ التقرير ولم تقوم الشركة بالتحصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الإئتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردّة.

قبل قبول أي عميل جديد، تقوم الشركة بتقييم جودة العميل الإئتمانية وتحدد حدود الائتمان الممنوحة للعميل. ضمن سياق تحديد فيما إذا كانت الذمم المدينة التأمينية مستردة تعتبر الشركة أي تغيير في الجودة الإئتمانية من تاريخ منح الائتمان حتى تاريخ التقرير.

بنهاية السنة تضم المبالغ المستحقة من حاملي بوالص التأمين أرصدة مدينة بمبلغ ٣١,٩ مليون درهم (٢٠١١: ٣٣,٤ مليون درهم) مستحقة من ١٠ أكبر عملاء الشركة. هنالك ٣١ عميل (٢٠١١: ٢٨ عميل) يمثلون أكثر من ٣٣٪ (٥١٪: ٢٠١١) من مجموع المبالغ المستحقة من حاملي بوالص.

يتضمن مدينون آخرون مبلغ ٢٧,٢ مليون درهم متعلقة بإستثمارات مدرجة تم بيعها وتسجيلها محاسبياً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن تاريخ السداد لهذه الإستثمارات هو ٣ يناير ٢٠١٣.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

١٢ ذمم مدينة تأمينية وأخرى (يتبع)

أعمار الذمم المدينة التأمينية

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٥٢,٣٥١,٦١٣	٥٠,٢٧٣,٨٦٠	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
<hr/>	<hr/>	
٢١,٧٦٦,٠٧٤	١٩,٣٦٤,٠٩١	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة ٨٦ إلى ٣٦٥ يوم
<hr/>	<hr/>	
٢,٦٦٦,٠٣٦	٢,٦٠٣,٢٢٩	تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة ٨٦ إلى ٣٦٥ يوم
٢,٠٨٣,٩٦٤	٣,٨٩٦,٧٧١	أكثر من سنة وأقل من سنتين
<hr/>	<hr/>	
٤,٧٥٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	
<hr/>	<hr/>	
٧٨,٨٦٧,٦٨٧	٧٦,١٣٧,٩٥١	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي البوالص
<hr/>	<hr/>	

الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٣,٤٠٠,٠٠٠	٤,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
١,٨١٣,٤١٣	٢,٢٦٤,٤١١	خسارة إنخفاض معترف بها
(٤٦٣,٤١٣)	(٥١٤,٤١١)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
<hr/>	<hr/>	
٤,٧٥٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

١٣ ودائع لأجل

تحتفظ الشركة بودائع لأجل لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى تسعة أشهر. وتتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين %٢٠ و %٣٥ سنويًا (٢٠١١: %١١,٧ و %٣,٥ سنويًا).

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

١٤ رأس المال	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
<hr/>		
		١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
<hr/>		
		١٣٥,٠٠٠,٠٠٠

المصرح به:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

الصادر والمدفوع بالكامل:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم

بلغت الأسمون المملوكة لمجلس أبوظبي للاستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهماً في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ١٥,٩٤٨,٠٠٠). سهماً، والمملوكة لمواطني من دولة الإمارات العربية المتحدة ١١٩,٥٢,٠٠٠ سهماً (٢٠١١: ١١٩,٥٢,٠٠٠ سهماً).

١٥ إحتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٦ إحتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

خلال السنة، قرر مجلس الإدارة تحويل مبلغ ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم من الأرباح المستبقة إلى الاحتياطي العام لتغطية بعض الخسائر غير المحققة في الاحتياطي إعادة تقييم الاستثمار.

١٧ نصبة أرباح نقدية مقتربة للتوزيع

فيما يتعلق بالسنة الحالية، يقترح مجلس الإدارة توزيع نصبة أرباح نقدية بقيمة ٠,٦٠ درهم للسهم الواحد (٢٠١١: ٠,٦٠ درهم). تبلغ ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١: ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم). خلال السنة الحالية تم توزيع نصبة الأرباح النقدية المقترضة عن سنة ٢٠١١.

إن توزيع نصبة النقدية خاضعة لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٢٠١١	٢٠١٢	١٨ مخصص مكافآت نهاية الخدمة
درهم	درهم	
٧,٢٢١,٧٠٨	٨,٢١٤,٨٦٨	
١,٠٧٠,٠٨٩	٢,٢٠٠,١٢٤	الرصيد في أول السنة
(٧٦,٩٢٩)	(١,٩٢٧,٠٤٢)	مبالغ محملة خلال السنة
<hr/>	<hr/>	مبالغ مسددة خلال السنة
٨,٢١٤,٨٦٨	٨,٤٨٧,٩٥٠	<hr/> الرصيد في نهاية السنة
<hr/>	<hr/>	

٢٠١١	٢٠١٢	١٩ ذمم دائنة تأمينية وأخرى
درهم	درهم	
٤١,٨٨٩,٤١١	٧٣,٦٥٧,٥٣٦	ذمم دائنة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
١٦,٧٩١,٢٣٩	١٤,٩١٨,٧٨٣	مطلوب لشركات التأمين
٢,٠٣٠,٠٠٠	١,٩٧٠,٠٠٠	ذمم دائنة أخرى
٥,٧٧٥,٠٠٤	٥,٤٥٠,٥٥١	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
<hr/>	<hr/>	نسبة أرباح غير مطالب بها
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	٩٥,٩٩٦,٨٧٠	<hr/>
<hr/>	<hr/>	

إن معدل فترة الإنتمان هو ٦٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكيد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإنتمان المتطرق عليه.

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠ مصاريف تشغيلية
درهم	درهم	
٤٠,٢٣١,٤٣٣	٤٣,٥٩٣,٠٢١	تكاليف العاملين
١,٣٩٨,٠٣٨	١,٦٧٤,٨٣٠	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٥)
٢,٢٢٦,٩٨١	٢,٤٧٥,٢٨٩	مصاريف ليجار
٨,٣٥٥,١٧٧	٨,٩٦٨,٠٧١	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٥٢,١٦١,٦٢٩	٥٦,٧١١,٢١١	<hr/>
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتابع)

٢٠١١	٢٠١٢	٢١ صافي إيرادات الإستثمارات
درهم	درهم	
٣,٣٢٤,٥٨٩	٢,٧٣٤,٠١١	فوائد ودائع بنكية
٤,٢٨١,٧٩٧	٤,٨٣٦,٠٥١	فوائد من صكوك وسندات
٢٠,٣١٤,١٤٠	٢٢,٠٣٩,٦٨٠	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
٥,٦٧٤,٥٧٧	٢٣,١٨٤,٤٩١	مكاسب بيع موجودات مالية
٧٨٩,٨٩٥	-	مكاسب تحويل إستثمارات بالتكلفة المطافأة إلى إستثمارات
		بالمقىمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٨,٢٩٩,٠٧٦	(١,٦١٧,٣٤٤)	(خسائر) / مكاسب غير محققة لـإستثمارات مصنفة بالمقيمة العادلة
٣,٢١٤,٩٦٧	٢,٩١٣,٦٢٣	من خلال الربح أو الخسارة
(١,٢٢٦,٨٨٧)	(١,٤٠٢,٩٥٧)	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية
<hr/> ٥٤,٧٧٢,١٥٤	<hr/> ٥٢,٦٨٧,٥٥٥	مصاريف إستثمارات

٢٠١١	٢٠١٢	٢٢ مصاريف أخرى
درهم	درهم	
٦,٤٨٩,٣٤٤	٥,٦٩٠,٠٠٠	تكاليف العاملين
١,٩٩٣,٠٩٥	٢,٣٦١,٤٠٤	تكاليف برنامج توظيف المواطنين الإماراتيين
١٤٠,٧٨٠	(١٨,٩٧٦)	(مكاسب) / خسائر فروقات عملة
٤٤٣,٩٤١	١٨٧,٧٣٩	مصاريف أخرى
<hr/> ٩,٠٦٧,١٦٠	<hr/> ٨,٢٢٠,١٦٧	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٣ أرباح السنة

تم تحديد أرباح السنة بعد تحويل المصروفات التالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٤٦,٧٢٠,٧٧٧	٤٩,٢٨٣,٠٢١	تكاليف العاملين
<u>١,٣٩٨,٠٣٨</u>	<u>١,٦٧٤,٨٣٠</u>	استهلاك ممثلكات ومعدات
<u>١,٠١٦,٧٩٩</u>	<u>١,٢٥٧,٢١٥</u>	استهلاك إستثمارات عقارية
<u>٢,٢٢٦,٩٨١</u>	<u>٢,٤٧٥,٢٨٩</u>	مصاريف إيجار

٢٤ العائد للسهم العادي

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
١٠٧,٣٣٩,٧١٠	١٠٠,٥٧٢,٩٠٧	ربح السنة
<u>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	عدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة
<u>٠,٨٠</u>	<u>٠,٧٤</u>	الربح الأساسي للسهم العادي

لم تصدر الشركة أية أدوات مالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.

٢٥ النقد ومرادات النقد

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٣٦,٨٥٢,٥٩٦	٥٥,٧٠٠,٤٨٣	أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية
<u>٧,٣٤٤,١٠٦</u>	<u>٦,٣٨١,٥٢٩</u>	أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج
<u>٤٤,١٩٦,٧٠٢</u>	<u>٦٢,٠٨٢,٠١٢</u>	ودائع لأجل
<u>١٣٤,٠٣٦,٨١٠</u>	<u>١٢٠,٦٣٧,٧٧٥</u>	
<u>١٧٨,٢٣٣,٥١٢</u> (١١٥,٢٥٣,٠١٨)	<u>١٨٢,٧١٩,٧٨٧</u> (١٢٠,٦٣٧,٧٧٥)	ينزل: ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
<u>٦٢,٩٨٠,٤٩٤</u>	<u>٦٢,٠٨٢,٠١٢</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكيد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها.

مجموعة عقود التأمين والتي تطبق عليها نظرية الإحتمالات للتقدير والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتقديم المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومتى المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على استعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة تقل نسبة الاختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة تقل إحتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغيير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الاستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متعددة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة إلى أن تكون مخاطر التأمين متعددة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم اختيارها.

خطوات تطوير المطالبات

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المبلغ عنها) مقارنة بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس السنة التي وقع فيها الحادث لتأمينات السيارات ونسبة التأمين للتأمينات الأخرى:

تأمينات السيارات – إجمالي:

سنة الحادث	المطالبات المتراكمة المقدرة للحالية				
	المطالبات المتراكمة لتاريخه	بيان المركز المالي	المطالبات المدرجة في	بيان المركز المالي	المطالبات المدر
في نهاية سنة الإبلاغ	٣٦,٨٠٢,٨٦٨	٣٨,٥٤٦,٤٤١	٣٨,٥٤٦,٤٤١	٣٨,٥٤٦,٤٤١	٣٦,٨٠٢,٨٦٨
بعد سنة	٤٠,١٣٤,٦٧٢	(٢٨,٧٨٤,٥٢٢)	(٢٨,٧٨٤,٥٢٢)	(٢٨,٧٨٤,٥٢٢)	٤٠,١٣٤,٦٧٢
بعد سنتين	٤٠,٧١١,٣٥٦	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	٤٠,٧١١,٣٥٦
بعد ثلاث سنوات	٣٩,٣٨٥,١٨٣	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	٣٩,٣٨٥,١٨٣
بعد أربع سنوات	٣٨,٥٤٦,٤٤١	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	٣٨,٥٤٦,٤٤١
العام	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
برهم	برهم	برهم	برهم	برهم	برهم
٤٨,٤٢٨,٣٥٤	٣٠,٣٥٤,٤٥٠	٢٧,٦١٦,٣٥٨	٢٣,٩٨١,٨٤٢	٣٦,٨٠٢,٨٦٨	
-	٣٤,٠٣٣,٩٣٩	٣٦,٧٨٧,٢٢٧	٢٩,٤٤٤,٨٠٩	٤٠,١٣٤,٦٧٢	
-	-	٤٠,٧٠٩,٧٠٣	٣١,٥٨٩,٥٦٦	٤٠,٧١١,٣٥٦	
-	-	-	٢٨,٣١٣,٨٧٩	٣٩,٣٨٥,١٨٣	
-	-	-	-	٣٨,٥٤٦,٤٤١	
١٩,٠٣٢,٣٠٦	٤٨,٤٢٨,٣٥٤	٣٤,٠٣٣,٩٣٩	٤٠,٧٠٩,٧٠٣	٣٨,٥٤٦,٤٤١	
(١٢٨,٧٥٠,٨٥٦)	-	(٢٥,٩٢٥,٩٩١)	(٣٦,٠٣٨,٦٤٣)	(٢٨,٧٨٤,٥٢٢)	
٦١,٢٨١,٤٥٠	٤٨,٤٢٨,٣٥٤	٨,١٠٧,٩٣٨	٤,٦٧١,٠٦٠	(٤٧٠,٦٤٣)	٥٤٤,٧٤١

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٢٦ **مخاطر التأمين (يتابع)**

تأمينات أخرى - إجمالي:

سنة التأمين	٢٠٠٨ دراهم وما قبل	٢٠٠٩ دراهم	٢٠١٠ دراهم	٢٠١١ دراهم	٢٠١٢ دراهم	المجموع دراهم
في نهاية سنة الإبلاغ	٣٥٦,٧١١,٨٩١		١٠٤,٨٠٥,٤١٥	١٢٩,٢٥٦,٧٤٧	٩٣,٩٧٩,٨٢٥	١٢٣,٠٢٣,٦١٣
بعد سنة	٣٤٥,٩٠٣,٥٣١		١٢٥,٤٨٣,٣٥٠	١١٩,١١٥,٤١٩	٩٠,٢٢٨,٧٨٥	-
بعد مترين	٣٢٣,٤٣٠,٧٦		١١٨,٦٦٢,٧٠٤	١١٢,٩٨٠,١٩٣	-	-
بعد ثلاث سنوات	٣٠٢,٨٤٤,٧٧٦		١٠٦,٣٦٣,١٣٥	-	-	-
بعد أربع سنوات	٣٤٥,٧٨٧,٩٢		-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية الدفعات المتراكمة ل التاريخ	٣٤٥,٧٨٧,٩٢	(٢٤٥,٦٠٠,٠٢٣)	(٨٣,٧١٨,٨٠٨)	(٩٢,٢٤٥,٨٨٤)	(٦١,٤٥٣,٣١٢)	١٢٦,٠٢٣,٦١٣ (٤٨٢,٧١٨,٠٢٣)
المطابلات المرددة في بيان المركز المالي	١٠٠,٤٨٢,٨٩٧	٢٢,٦٤٤,٣٢٧	٢٠,٧٣٤,٣٠٩	٢٨,٧٧٥,٤٧٣	١٢٦,٠٢٣,٦١٣	٢٩٨,٦٦٠,٦١٩

تكرار و مبالغ المطالبات

للشركة الحق في عدم تجديد بواص التأمين، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإخلال. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف ثالثة لدفع جزء أو كل المطالبة (على سبيل المثال، التوكيل).

يتم التأمين على الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمبلغ المطلوب تسدیده نتيجة للمطالبة المقامة عند وقوع الحادث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق، إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مرکزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

تضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تتکبدتها الشركة عن مبلغ ٧٥,٠٠٠ درهم تأمينات بحرية، ٤,٠٠,٠٠٠ درهم تأمينات سيارت و ١,٠٠,٠٠٠ تأمينات أخرى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحينة بالطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة سنوات ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسدید أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تترتب عن تطورات غير متوقعة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بsegue)

٢٦ مخاطر التأمين (بsegue)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستحق مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم إكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتم أخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الإفتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إيلاع الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تتفتت الالتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد ينبع فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من الصعوبة في تقدير تلك الالتزامات. عند تقدير الالتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبالغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الاعتبار المعلومات المتاحة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الخصائص تم تسويتها من قبل خلال الفترات السابقة. يتم تقدير المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لقادري تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصروفات المباشرة الواجب دفعها لإتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردة من تلك المطالبة. تقوم الشركة بجميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقامة ضدها. نظراً للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتمل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الالتزام عن الالتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في نهاية فترة التقرير.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستتبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة بإستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الاعتماد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية بإستخدام معادلة يتم الاعتماد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية. إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الاعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.

فيما يلي تحليل مبدئي لنسبة الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
	صافي نسبة الخسارة	اجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	اجمالي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	%٦٩	%٥٨	%٦٠	%٥٣
تأمينات أخرى	%٦٥	%٤٣	%٦٧	%٣٥

بيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع) إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

٦٦ مخاطر التأمين (يتبع)

الخطوات المتعدة في تحديد الافتراضات

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتتطلب لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الاعتبار البيانات الداخلية المستمدّة من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ بيان المركز المالي وذلك بهدف إستخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية. حيث تقوم الشركة باستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم استخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الاعتماد في اختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب لملحاظة التطور التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم اختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات لحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

تركيبة مخاطر التأمين

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المصممة مع شركات معظمها في، أوروبا وأسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيف التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقدم الشركة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيف تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الاقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفي الشركة من التزاماتها تجاه حملة بواص التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمتطلبات المعاد تأمينها في حالة عدم تحكم معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

التأمين على المخاطر المتعلقة ببناء المنشآت قد تم تلخيصها أدناه.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		نوع المخاطرة
تصافي	إجمالي	تصافي	إجمالي	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢,٠٠٥,٠٥٩,٩٥٠	٤,٦٩٧,٠٨٢,٣٤٣	٣,٢٣٣,٣١٠,٤٧٣	٤,٢٦٩,٩٢٤,٥٦٠	تأمينات مبارك
-	-	-	-	الإمارات العربية المتحدة
-	-	-	-	دول مجلس التعاون الخليجي
٢,٠٠٥,٠٥٩,٩٥٠	٤,٦٩٧,٠٨٢,٣٤٣	٣,٢٣٣,٣١٠,٤٧٣	٤,٢٦٩,٩٢٤,٥٦٠	آخرى
١٣,٧٢٥,١٩٥,٨٩٠	١٢٣,٦٨١,٤٢٨,٧٩١	١٧,٥٩٢,٧٢٥,٧٠٥	١٤٢,٨١٤,٩٩٠,٤٢٢	تأمينات أخرى
٢١١,٠١٢,٠١٠	١,٧٦٧,٧١٧,٢٦١	٦,٧٥٦,٤٨١	٣,٧١٣,٩٦٦,٦٠٠	الإمارات العربية المتحدة
٦٥,١٤٥,٤٧٥	٢٩٨,٩٣٧,٦٤٩	٢,٠٩٢,٩٢١,٥٧٩	٣,٢٢٤,٣٩٦,١٦٢	دول مجلس التعاون الخليجي
١٤,٠٠١,٣٥٣,٨٧٥	١٢٥,٧٤٧,٩٨٣,٦٠١	٢٠,٢٩٣,٠٦٣,٧٦٥	١٤٩,٧٥٣,٣٥٣,١٨٤	آخرى
١٣,٥٥٦,٤١٣,٨٢٥	١٣٠,٤٤٥,٠٦٥,٩٤٤	٢٣,٦٢٣,٣٧٤,٢٣٨	١٥٤,٠٢٣,٢٧٧,٧٤٤	إجمالي المبلغ

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

حساسية أرباح ومخاطر التأمين

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لصافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٥٦,١٠٥,٥١٩ درهم (٢٠١١: ٦١,٦٣٤,٧١٦ درهم). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

لدى الشركة معدل إحتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تبلغ حوالي ٤٠٪ وينتج هذا بصورة رئيسية من تأمين السيارات حيث يبلغ معدل الإحتفاظ ٧٦٪. ولكن ان الالتزامات من هذا التأمين مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.

بلغت صافي إيرادات العمولات حوالي ٦٢١٪ من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب إنخفاض نسبة المخاطر المحافظ بها لنسبة ١٥٪ من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحافظ فيها بنساب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يبلغ ٥٦٪ إلى ٦١٪ وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

٢٧ أدوات مالية

تعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تتمثل في إمكانية عدم كفاية المقوضات المتعلقة بالاستثمارات على الأمد الطويل لتمويل الالتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والاستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تتمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإنقاذ.

١/١ إدارة مخاطر رأس المال

تتمثل أهداف الشركة عند إدارة رأس المال فيما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال لشركات التأمين بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين في الإمارات العربية المتحدة؛
- ضمان قدرة الشركة على المستمر وبالنالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة؛ و
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تسعير عقود التأمين بما يتاسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بذلك العقود.

إن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، تحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحتفظ به الشركة، بالإضافة إلى مطلوبات عقود التأمين . يجب الإحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاعة شركات التأمين المحلية والتي التزمت به خلال السنة. تقوم الشركة بالإختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتأكد من إستمرارية الالتزام بذلك الأحكام والمتطلبات.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

١/٢٧ إدارة مخاطر رأس المال (يتبع)

يتضمن الجدول أدناه ملخص للحد الأدنى المطلوب لرأس مال الشركة ومجموع رأس المال المحفظ به.

٢٠١١	٢٠١٢	مجموع حقوق ملكية المساهمين
درهم	درهم	
٧٨٤,١٤٧,٥٠٨	٧٩٩,٦٧٤,٨١٨	
<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الحد الأدنى لرأس المال النظامي

٢/٢٧ أهم السياسات المحاسبية

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الإعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

٣/٢٧ تصنيف الأدوات المالية

٢٠١١	٢٠١٢	الموجودات المالية وبيعة قانونية
درهم	درهم	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٦٦,٠١٠,٢٦٩	٢١٦,٣١٩,٧٧٩	ذمم مدينة تأمينية وارصدة مدينة أخرى
١٣٤,٠٣٦,٨١٠	١٢٠,٦٣٧,٧٧٥	ودائع لأجل
٤٤,١٩٦,٧٠٢	٦٢,٠٨٢,٠١٢	أرصدة لدى بنوك ونقد
<u>١,٠٥٨,١٢٨,٢٣٤</u>	<u>١,١١٠,٠٧٠,٧٨٥</u>	المجموع
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	٩٥,٩٩٦,٨٧٠	المطلوبات المالية وذمم دائنة تأمينية وارصدة دائنة أخرى
٣٥,٠٤٢,٠٦٦	٣٢,٩٧٦,٨٥٣	
<u>١٠١,٤٢٧,٧٢٠</u>	<u>١٢٨,٩٧٣,٧٢٣</u>	المجموع

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٤؛ مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغير في قيمة أدوات مالية نتيجة للنطقيات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسيرة مملوكة مباشرةً أو عن طريق مدراء الاستثمار. وتعمل الشركة على الحد من مخاطر السوق وذلك بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستمرة فيها.

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

بناءً على الإفتراضات المذكورة أدناه مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة إذا كانت أسعار الأسهم أعلى/ أقل بنسبة ١٠% كما في نهاية فترة التقرير:

- فإن ربح السنة سيزداد/ يقل بمقدار ٦٤٩ درهم (٢٠١١: ٦٤٠,٦٦٠ درهم).
- احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة سيزداد/ يقل بمقدار ٦١٨ درهم (٢٠١١: ٦٣٩,٣٥٥ درهم) بمقدار ٤٠٢ درهم (٣٩,٥٨٨ درهم) نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للأسماء المدرجة.

٥/٤ إدارة مخاطر العملات الأجنبية

إن جزء هام من الاستثمارات في أوراق مالية البالغة ٤١٥ درهم (٢٠١١: ٤١٥,٤٥٢,١٤٨ درهم) يتم الاحتفاظ بها بالدولار الأمريكي الذي يرتبط إرتباطاً مباشرًا بدرهم الإمارات وعليه فإن مخاطر التعرض لخسائر هامة نتيجة لنطقيات سعر الصرف في حدتها الأدنى.

بالإضافة إلى ذلك لدى الشركة استثمارات مهمة مدرجة باليورو تبلغ ٤٢٧,٦٩٢ درهم (٢٠١١: ٤٢٨,٦٩٦,٥٢ درهم).

وأستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/ نقص بنسبة ١٠% للدرهم الإماراتي مقابل اليورو (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة)، هناك مبلغ ٤,٢٧٩,٦٢٤ درهم (٢٠١١: ٤,٥٨٣,٢٠٤ درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة القائمة باليورو.

تعتبر الإدارة أن مخاطر العملات على هذه الاستثمارات هو ضمن المخاطر العادية ولذلك لم يتم التحوط لها.

٦/٤ إدارة مخاطر الإنتمان

تشير مخاطر الإنتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينية للشركة على تسديد التزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تعرض الشركة إلى مخاطر الإنتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من التزامات التأمين؛
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها؛
- المبالغ المستحقة من حاملي البالص؛
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين؛ و
- المبالغ المستحقة من البنوك عن أرصدتها البنكية والودائع لأجل.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٦/٢٧ إدارة مخاطر الإنفاق (يتبع)

تتبّنى الشركة سياسة تقوم على التعامل فقط مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة المالية التي من الممكن أن تترنّج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الإنفاق وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكيد من أن القيمة التراكمية للإنفاق موزعة على أطراف موافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الإنفاق التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الإنفاق المنوحة حيث يتم مراجعتها والمراجعة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الإستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشيء عن كونها طرف أساسي في عقد التأمين. في حال عجز معيدي التأمين شركة إعادة التأمين عن تسييد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحاملي البوليصة. يتم الأخذ في الإعتبار الجدارة الإنقاذية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

تحتفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي بواص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الإعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الإنقاذية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الإحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدائنة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة ببيانات تحتوي على تفاصيل مخصصات الإنفاق في قيمة دعم التأمين المدينة والأرصدة المطافأة لاحقاً. يتم تجميع المخاطر الإنقاذية المتعلقة بحاملي بواص كأفراد وكمجموعات وأخضعها لنظم المراقبة المستمرة. تقوم الشركة بإعداد تحليل مالي عند وجود مخاطر إنقاذية كبيرة متعلقة بحاملي بواص الأفراد أو المجموعات. إن تفاصيل تركيز المبالغ المستحقة من حاملي بواص التأمين مبينة في الإيضاح رقم ١٢.

تعتقد الإدارة أن تركيز مخاطر الإنفاق منخفض نتيجة لقرابة الإنقاذية العالية والثبات المالي لحاملي بواص.

إن معظم إيداعات الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، قد تم إيداعها مع ثمانية بنوك وأن إدارة الشركة على يقين بأن هذا التركيز للأموال السائلة بنهاية السنة لا ينبع عنه مخاطر الإنفاق على الشركة حيث أن البنوك هي بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة ويتم مراقبتها من قبل البنك المركزي.

إن قيمة الموجودات المالية المدرجة في البيانات المالية بعد خصم خسائر إنفاق القيمة تمثل تعرّض الشركة الأقصى لمخاطر الإنفاق لهذه الدعم المدينة والأموال السائلة.

٧/٢٧ إدارة مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي بواص ومعيدي التأمين المصدر المباشر للتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدتها الأدنى. بالإضافة إلى متطلبات إدارة السيولة، تقوم إدارة الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الإحتفاظ بإحتياطيات مناسبة من خلال المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعالية ومقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

يبين الجدول التالي تاريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الإستحقاق/ السداد المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تاريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتابع)

٢٧ أدوات مالية (يتابع)

٧/٢٧ إدارة مخاطر السيولة (يتابع)

المجموع	أكثر من ستة أشهر	من ٦١ إلى ٣٦٥ يوم	من صفر إلى ١٨٠ يوم	معدل الفائدة الفعلية	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	نوع تأمينية دائنة وأخرى ودائع إعادة التأمين محتجزة
٩٥,٩٩٦,٨٧٠	-	-	٩٥,٩٩٦,٨٧٠	-	
٢٢,٩٧٦,٨٥٣	-	١٦,٤٨٨,٤٢٧	١٦,٤٨٨,٤٢٧	%١,٥٠	
١٢٨,٩٧٣,٧٢٣	-	١٦,٤٨٨,٤٢٧	١٦٢,٤٨٥,٢٩٧		المجموع
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	-	-	٦٦,٣٨٥,٦٥٤	-	
٣٥,٠٤٢,٠٦٦	-	١٧,٥٢١,٠٣٣	١٧,٥٢١,٠٣٣	%١,٥٠	
١٠١,٤٢٧,٧٢٠	-	١٧,٥٢١,٠٣٣	٨٣,٩٠٦,٦٨٧		المجموع

٨/٢٧ مخاطر سعر الفائدة

تعرض الشركة لمخاطر سعر الفائدة وذلك فيما يتعلق بودائع لأجل. إن معدلات الفوائد على الودائع البنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تراوحت بين ١,٧٪ و ٣,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٧٪ و ٣,٥٪ سنويًا).

تحليل حساسية سعر الفائدة

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبنية أدنى بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد للموجودات المالية التي تحمل فوائد باعتبار أن مبلغ الموجودات المطلوب بنهائية فترة التقرير قد كان مطلوب طوال السنة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى / أقل بمعدل ١٠٠ نقطة أساس وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزداد / نقص ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بمبلغ ٢,٩٢٩,٦٧٧ درهم (٢٠١١: ٢,٤٢٠,٠٦٠ درهم).

٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطافأة في البيانات المالية تقارب قيمها العادلة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلًا للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولى بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدّة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مشابهة.

- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدّة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرةً (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدّة من الأسعار).

- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدّة من تقنيات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمعطليات المالية (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٢ ديسمبر
درهم	درهم	درهم	درهم	٢٠١٢ ديسمبر
				موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٨٠,١١٥,٢٢٦	٢٢,٧١٩,٠٥٠	-	٣٥٦,٣٩٦,١٧٦	حقوق ملكية
٢٤,٢٨٦,٣٣٦	٢٤,٢٨٦,٣٣٦	-	-	صناديق استثمارية
				موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٤,١٨٧,٦٤٦	٣,٩١١,١١١	-	٢٧٦,٥٣٥	حقوق ملكية
١٣٠,١١٢,٥٥٨	١٣٠,١١٢,٥٥٨	-	-	صناديق استثمارية
١٦٢,٣٢٩,٩٥٣	-	-	١٦٢,٣٢٩,٩٥٣	استثمارات في محفظة سندات
				المجموع
٧٠١,٠٣١,٢١٩	١٨٢,٠٢٨,٥٥٥	-	٥٩,٠٠٢,٦٦٤	٢١ ديسمبر ٢٠١١ (معدل اظهارها)
				موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٢٤,٦٤٠,١٨٤	٢٨,٧٥٦,١٦٠	-	٣٩٥,٨٨٤,٠٢٤	حقوق ملكية
٣٣,٨٣٧,٤٦٩	٣٣,٨٣٧,٤٦٩	-	-	صناديق استثمارية
				موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٥,٩٠١,٢٤١	٤,٢٠٢,٦٢٨	-	١١,٦٩٨,٦١٣	حقوق ملكية
١٣١,٥٣٦,٣٧٥	١٣١,٥٣٦,٣٧٥	-	-	صناديق استثمارية
٩٧,٩٦٩,١٨٤	-	-	٩٧,٩٦٩,١٨٤	استثمارات في محفظة سندات
				المجموع
٧٠٣,٨٨٤,٤٥٢	١٩٨,٣٣٢,٦٢٢	-	٥٠٥,٥٥١,٨٢١	

لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ في خلال السنة ولاية تحويلات إلى أو من المستوى ٣.

يبين الجدول التالي التسوية لجميع الحركات في القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى الثالث بين بداية ونهاية السنوات:

٢٠١١	٢٠١٢	الرصيد الافتتاحي
درهم	درهم	استثمارات مستحوذة خلال السنة
٢١٠,٤٧٨,٢٣٨	١٩٨,٣٣٢,٦٣٢	صفدي التغير في القيمة العادلة
٣,١٦٨,٢٨٤	٦,٠٩٦,٧٩٥	
(٢٦,٠٤٦,١٣٤)	(١٦,٥٥٢,٢٩٦)	
١٠,٧٣٢,٢٤٤	(٥,٨٤٨,٥٧٦)	
		الرصيد النهائي
١٩٨,٣٣٢,٦٢٢	١٨٢,٠٢٨,٥٥٥	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

تشتمل الأرباح والخسائر من الأدوات المالية المصنفة مستوى ٣ والمدرجة في الأرباح أو الخسائر للسنة على:

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٥,٥٧٤,٥٧٧	٨٥,٣٣٦	ربح محقق
٧,٠٤٣,٦٣٤	٢,٥٣٦,٧٨٢	ربح غير متحقق
<hr/>	<hr/>	
١٢,٦١٨,٢١١	٢,٦٢٢,١١٨	المجموع
<hr/>	<hr/>	

تتضمن البيانات المالية ممتلكات في أسهم غير مدرجة وصناديق تم قياسها بالقيمة العادلة. إن تحليل الحساسية للإستثمارات الهامة غير المدرجة فيما يتعلق بدخلات التقييم ذات العلاقة هو كالتالي:

فيما يتعلق بالإستثمارات في المحافظ غير المدرجة واستثمارات الأسهم غير المدرجة، تكون القيمة العادلة مستندة إلى صافي قيمة الموجودات لتلك المحافظ التي يتم إحتسابها من قبل مدراء المحافظ الاستثمارية ذوي العلاقة وعلى نماذج التقييم الداخلي. فيما لو كانت القيمة العادلة أعلى أو أقل بنسبة ٥٪، وكانت القيمة العادلة للإستثمارات أعلى/أقل بمبلغ ٦,٧٠١,١٥٨ درهم (٢٠١١: ٦,٧٨٦,٩٥٠ درهم).

قامت الإدارة بإعادة تقييم تصنيفها للإصدارات معينة في محافظ استثمارية خلال السنة الحالية وقررت بأن مقياس القيمة العادلة لديها يتضمن مدخلات لا تقوم على أساس البيانات التي يمكن ملاحظتها في السوق وينبغي تضمينها تحت المستوى الثالث. وعليه، تم إعادة عرض معلومات المقارنة المتعلقة بتصنيف مستويات القيمة العادلة لغرض المقارنة بالشكل الملائم.

٢٨ معلومات قطاعية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ لقطاعات الأعمال اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد القطاع وتقدير أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبى الدولى رقم ١٤: التقرير القطاعي) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. معأخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغير مهم في القطاعات المفصح عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصح عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي. للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتوع.

الاستثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول ومحافظ استثمارية وسندات تطوير وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بيان)

معلومات قطاعية (بنجع)

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاعات الأعمال (بنجع)

يبين الجدول التالي إيرادات وتكاليف موجودات ومطلوبات قطاعات أعمال الشركة:

一〇

المجموع الاستشارات

YOKOZUNA

۱۷۴

۱۰۷۹۸۱

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

אברהם

卷之三

۸۸۱

三

三

المجموع

卷之三

卷之三

كتاب منظومة (الصلوة)

卷之三

مودودی ع

المجموع الموجودات

محلويات القطاع

۱۰۷

مجموع المطلوبات

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي، تحليل لآداء الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٢٣٠,٤٢٨,٤٣٨	٢١٦,٤٣٤,٤٦٩	قسم السيارات
١٠١,٨٨٠,٤٤٨	٨٥,٦٣١,٦٦٥	قسم الهندسة
١٢٣,٩٤٤,٧٣٤	١٤٣,٤٦٤,٩٩٧	قسم الحريق والحوادث العامة
١١٠,٥٢٢,٥٧٧	١١٤,٧٧٢,٥٣٢	قسم البحري والطيران
١١٦,١٦٧,٣٧١	١١٠,١٥٩,٢٤٩	قسم تعويضات الموظفين والطبي و التأمين الشخصي
١٦,٨٠٥,٤٨٦	٣٣,٢٧٠,٦٤٤	قسم النفط والغاز
<hr/> ٦٩٩,٧٤٩,٠٥٤	<hr/> ٧٠٣,٧٣٣,٥٣٦	

المعلومات القطاعية الثانوية – القطاع الجغرافي

أعمال الشركة التأمينية تتم في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا. جميع استثمارات الشركة مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء الاستثمارات في محافظ مدارة أو رأس مالية أخرى، محتفظ بها بشكل أساسي، في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

ان مجموع الابادات والمحودات لقطاعات التأمين والاستثمار حسب الموضع الجغرافي هي كما يلي:

مجموع الموجودات		الإيرادات		الإمارات العربية المتحدة الولايات المتحدة الأمريكية أوروبا
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٣٢٣,٢١٦,١٨٠	١,٤١١,٩٥٤,٢٣٨	٧٠٨,٧٠٢,٤٤٢	٧١٨,١٥,٦٩٢	
٨٩,٣٠٦,٧١٢	١٠٤,٠٨١,٧٠٢	١٠,٧٦٣,٣٩٢	١,٧٤٥,٣١٢	
٨٢,٧٠٦,٧٩٣	١٠٠,٩٩٣,٧٤٩	٣٧,٤٧٤,٣٢٦	٣٩,١٦٥,٩١٠	
<u>١,٥٠٠,٢٢٩,٤٨٥</u>	<u>١,٣١٧,٠٢٩,٦٨٩</u>	<u>٧٥٧,٩٤١,١٦٠</u>	<u>٧٥٨,٩٢٦,٩١٤</u>	

٢٩ مطلوبات طارئة

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة وقد بلغت قيمتها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبلغ ٥١٠,٧٦٩ درهم (٢٠١٢: ٨٦١,٣٨١ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣٠ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ إرتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مدرجة بلغت ١٠,٩٩٥,٨٥٧ درهم (٢٠١١: ١٢,٩٩٧,٦٩٢ درهم).

٣١ أحداث لاحقة

لاحقاً لنهاية السنة، تم رهن مبلغ ٥٦ مليون درهم من الأرصدة البنكية للشركة المحافظ عليها في بنوك في الإمارات العربية المتحدة كضمان مقابل دعوى قانونية جارية.

٣٢ تاريخ إجازة إصدار البيانات المالية

صادق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٥ فبراير ٢٠١٣.